

SONY

Telecomandă

Manual de instrucțiuni

RO

MULTI

REMOTE

RM-VPR1

© 2013 Sony Corporation
Fabricat în China

Înainte de a folosi produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să îl păstrați pentru a putea fi consultat ulterior.

AVERTIZARE

Pentru a reduce riscul de incendii sau de electrocutări :

- 1) nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală ;
- 2) nu așezați deasupra aparatului recipiente care conțin lichide (cum ar fi vase de flori etc.).

Acest aparat a fost testat și se consideră că respectă limitele stabilite prin Reglementările EMC cu privire la folosirea cablurilor de conectare cu lungimea mai mică de 3 m.

Pentru clienții din S.U.A.

ATENȚIE

Sunteți atenționați că orice schimbări sau modificări ce nu sunt expres aprobate în prezentul manual pot conduce la imposibilitatea dvs. de a folosi acest aparat.

Notă :

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele Clasei B de dispozitive digitale, conform Părții a 15-a din Regulamentul FCC. Aceste limitări sunt stabilite pentru asigurarea unei protecții rezonabile împotriva interferențelor dăunătoare din instalațiile casnice.

Acest echipament generează, folosește și poate radia energie cu frecvență radio, iar în cazul în care nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor poate cauza interferențe dăunătoare pentru sistemul de radiocomunicații. Nu există însă nici o garanție că nu vor apărea interferențe cu unele instalații. Dacă acest aparat cauzează interferențe cu recepția radio sau TV care pot fi sesizate prin oprirea sau pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce eliminarea acestor interferențe luând una dintre următoarele măsuri :

- reorientarea sau repoziționarea antenei de recepție,
- mărirea distanței dintre echipament și receptor,
- conectarea echipamentului la o priză din alt circuit electric față de cel la care este cuplat receptorul,
- consultarea dealer-ului sau a unui tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

2

Cablul de interfață ce v-a fost furnizat trebuie să fie folosit împreună cu acest echipament pentru a fi respectate limitările stabilite prin Secțiunea B a Părții 15 din Regulamentul FCC pentru dispozitivele digitale.

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Regulamentului FCC. Funcționarea sa respectă următoarele două condiții :

- (1) dispozitivul nu poate produce interferențe dăunătoare și
- (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv cele cauzate de acționări nedorite.



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecți.

El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Notă pentru clienții din țările în care se aplică Directivele UE

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresele menționate în documentele de garanție sau de service furnizate separat.

Note privind utilizarea

- Aveți grijă să nu scăpați telecomanda pe jos și să nu vărsați lichide pe aceasta.
- Nu lăsați telecomanda în locuri cu temperaturi ridicate, cum ar fi într-o mașină parcată la soare sau în apropierea unei instalații de încălzire, ori în spații cu umiditate mare.

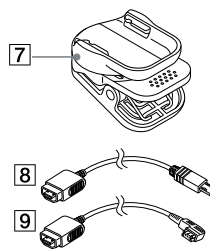
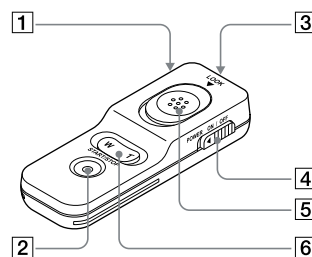
Curățare

- Dacă telecomanda se murdărește, curățați-o cu o bucată de pânză moale, ușor umezită într-o soluție slabă de detergent și apoi ștergeți-o cu o pânză curată și uscată.
- După ce ați folosit telecomanda pe plajă sau în locuri unde există briză salină, ștergeți-o cu o pânză curată și uscată.

Facilități

- Puteți folosi această telecomandă pentru a acționa o cameră digitală, marca Sony, dotată cu terminal multiplu sau cu terminal REMOTE (pentru telecomandă). Este posibil ca telecomanda să nu fie compatibilă cu toate camerele Sony dotate cu terminal multiplu sau cu terminal REMOTE (pentru telecomandă). Vă rugăm să consultați site-ul web al firmei Sony pentru a afla modelele cu care este compatibilă această telecomandă.
- Telecomanda beneficiază de funcțiile de bază pentru înregistrare :
 - pornire/ oprire,
 - înregistrarea video și a fotografiilor,
 - mărire.

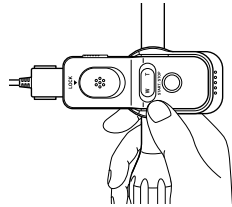
Identificarea părților componente



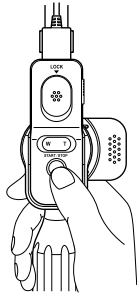
- 1 Orificiu pentru cureaua de prindere
- 2 Buton **REC (START/STOP)**
- 3 Terminal pentru conectarea cablului
- 4 Comutator POWER (alimentare)
- 5 Buton de eliberare (cu funcție de blocare)
- 6 Buton de zoom
- 7 Clips (cu bază pentru telecomandă)
- 8 Conectarea cablului pentru terminalul multiplu
- 9 Conectarea cablului pentru terminalul REMOTE (de telecomandă)

Atașarea telecomenzii

Atașați telecomanda de orice obiect doriți, folosind clipsul.

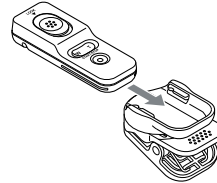


** Când folosiți telecomanda atașată de mânerul de rabatare al unui trepid, puteți roti telecomanda vertical dacă distanța dintre mâner și trepid este de 45 mm sau mai mult. Vă recomandăm să țineți telecomanda pentru a o acționa, așa cum este prezentat în imaginea de mai jos.*



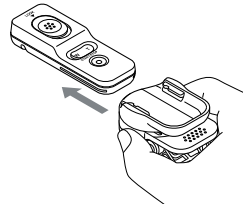
Pentru a atașa telecomanda de clips

Glisați ușor telecomanda în direcția indicată de săgeată până ce se aude un clic.



Pentru a detașa telecomanda de clips

Trageți cu grijă telecomanda în afară, ținând cu mâna clipsul.



ATENȚIE

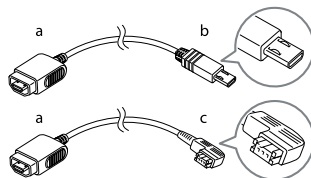
Aveți grijă să nu loviți telecomanda în timp ce o atașați de clips. Aceasta se poate desprinde de clips și pot fi efectuate operații accidentale.

Atașarea cablului de conectare

Folosiți cablul de conectare adaptabil al camerei.

1 Opriți camera.

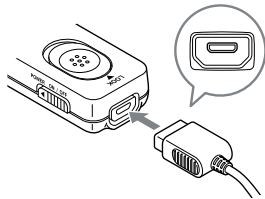
2 Cuplați conectorul (a) al cablului de conectare la terminalul telecomenzii.



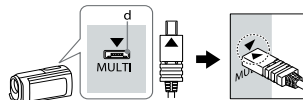
3 Cuplați conectorul (b) sau (c) al cablului de conectare direct la terminalul camerei.

Atenție

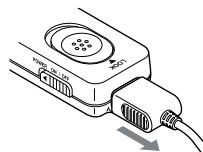
- Ambele mufe ale cablului de conectare trebuie să fie corect orientate cu partea mai lată îndreptată în sus. Aveți grijă să nu forțați nici unul dintre conectori orientați în poziție inversă deoarece aceștia se pot deteriora sau pot fi afectate camera, ori telecomanda.



- Când cuplați cablul de conectare la terminalul multiplu al camerei (de forma descrisă în imaginea (d) de mai jos), aliniați marcajul ▲ de pe conector cu marcajul ▼ de pe terminalul multiplu. Dacă forțați introducerea conectorului în poziție inversă, se vor produce disfuncționalități.



- Dacă, pentru decuplare, trageți de cablul de conectare, se poate deteriora conectorul. Vă recomandăm să apăcați și să trageți de conector pentru a decupla cablul.



- Folosiți pentru conectare numai cablul furnizat. În caz contrar este posibil să deteriorați telecomanda și camera.

Folosirea telecomenzii

Consultați și manualul de instrucțiuni al camerei.

Butoanele și comutatoarele utilizate pot diferi în funcție de cablul de conectare folosit.

Când realizați conexiunea prin intermediul terminalului REMOTE (telecomandă), puteți utiliza numai funcțiile de eliberare și de blocare (numai în cazul modelelor compatibile).

Când realizați conexiunea prin intermediul unui terminal multiplu, puteți folosi toate butoanele. În funcție de modelul de cameră pe care îl dețineți este posibil să nu puteți utiliza anumite butoane.

Pornirea camerei

1 Porniți camera și treceți-o în modul standby.

2 Alegeți pentru cameră modul film sau pe cel fotografie.

Atenție

- Dacă lăsați camera în modul standby mai mult timp, aceasta se va opri automat. Într-un astfel de caz, reporniți camera.
- Nu puteți folosi telecomanda când comutatorul de alimentare al camerei este în poziția OFF (oprit).

Pentru a înregistra imagini de film

Apăsați butonul REC (START/ STOP).

Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou butonul REC (START/ STOP).

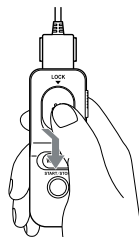
Pentru a înregistra fotografii

Apăsați pe jumătate butonul de eliberare pentru a focaliza asupra imaginii, apoi apăsați complet acest buton.

Funcția de blocare

La înregistrarea BULB (înregistrare de traiecte luminoase) sau în timpul înregistrării continue, puteți face ca butonul de eliberare să fie menținut apăsat.

Deplasați butonul de eliberare complet apăsat în direcția indicată de săgeată, ca în imaginea de mai jos.



- Când butonul de eliberare este blocat în timpul înregistrării BULB (înregistrare de traiecte luminoase), obturatorul este deschis.
- Când butonul de eliberare este blocat în timpul înregistrării continue, obturatorul se deschide și închide în mod continuu.

Atenție

- Aveți grijă să nu se decupleze cablul de conectare de la telecomandă în timpul înregistrării BULB (înregistrare de traiecte luminoase) sau a celei continue. Dacă acesta se decuplează, respectiva înregistrare se încheie.
- Nu toate camerele digitale permit înregistrarea BULB (înregistrare de traiecte luminoase) sau pe cea continuă. Consultați manualul de instrucțiuni al camerei pentru mai multe detalii.
- Nu apăsați și nu glisați butonul de eliberare cu prea multă forță deoarece telecomanda se poate deteriora.
- Nu lăsați butonul de eliberare blocat.

Specificații

Mărire (zoom)

Apăsăți butonul de zoom.

- Partea marcată cu T (telefoto) : subiectul apare mai apropiat.
- Partea marcată cu W (unghi panoramic) : subiectul apare mai îndepărtat.

Viteza de mărire este redusă când apăsați ușor butonul de zoom și este mare când apăsați complet respectivul buton.

Atenție

- Viteza de mărire se modifică în funcție de modelul de cameră digitală folosit.

După înregistrare

Oprăți camera înainte de a detașa telecomanda. Dacă a fost realizată conexiunea prin intermediul terminalului multiplu al camerei, puteți să oprăți camera cu ajutorul comutatorului POWER (alimentare) de la telecomandă.

Atenție

- Nu transportați camera cu telecomanda conectată la aceasta.
- Decuplați cablul de conectare de la cameră când o transportați.

Clipsul poate fi atașat de un trepid cu mâner rabatabil care are un diametru cuprins între 8 mm și 16 mm și o lungime de 45 mm sau mai mult.

Funcțiile telecomenzii :

- Comutator POWER (alimentare)
- Buton de eliberare (cu funcție de blocare)
- Buton REC (START / STOP)
- Buton de zoom (funcție de mărire) (T / W)

Dimensiuni (L×Î×A) :

aprox. 88,5 mm × 32,0 mm × 18,0 mm (exclusiv părțile proeminente)

Lungimea cablului de telecomandă :

aprox. 800 mm

Temperatura de funcționare :

între 0 °C și 40 °C

Masă :

aprox. 30 g (numai telecomanda, fără a include cablul și clipsul)

Elemente incluse :

- Telecomandă (1)
- Clips (cu bază pentru telecomandă) (1)
- Cablu de conectare pentru terminalul multiplu (1)
- Cablu de conectare pentru terminalul REMOTE (telecomandă) (1)
- Manual de instrucțiuni

Design-ul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.

SONY®

<http://www.sony.ro>

RO



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.